

CRL[®]

A CRH COMPANY

Glazing, Industrial, Construction
Architectural and Automotive Supplies

Phone Toll Free (800) 421-6144

Fax Toll Free (800) 262-3299

CORPORATE HEADQUARTERS

P.O. BOX 58923, LOS ANGELES, CA 90058-0923

www.crlaurence.com

Serving the Industries Worldwide

INSTRUCTIONS Wood's Models



SPECIFICATIONS

Product Description

Hand cups use vacuum to lift and carry loads, as follows: A manual pump removes air from between the rubber pad and the contact surface; an audio alarm and a red line on the pump's plunger serve as low vacuum indicators; a check valve allows the user to repump the cup without removing it from the contact surface; and a release mechanism allows the cup to disengage completely.

Model	Pad	Nominal Dia.	Max. Load Capacity*
W6100WBP	LJ6	6" [15 cm]	70 lbs [32 kg]
W4950WBP	VPFS8L	8" [20 cm]	125 lbs [57 kg]
W5450WBP	G0725	9" [23 cm]	150 lbs [68 kg]
W6450WBP	G0750	10" [25 cm]	175 lbs [79 kg]

*Maximum Load Capacity includes a 3:1 safety factor and requires the following: attachment on clean, smooth, nonporous flat surfaces; a minimum vacuum level of 17½" Hg [-59 kPa]; and a friction coefficient of 1. This rating is based on tests of new hand cups attached to the upper, horizontal surface of static objects in ideal conditions. Many factors can reduce the capacity, including: lifting a load when the cup is attached to a vertical or inclined surface; or lifting a load that applies leverage to the cup. See crlaurence.com for more information.

Low Vacuum Audio Alarm

Volume: 70 dBA at 36" [91 cm]

Power Source: one AAA size, 1.2-1.5-volt alkaline battery; automatic on/off function

Load and Environmental Conditions

Use the cup on clean, relatively smooth, nonporous surfaces, at temperatures from 10° to 120° F [-12° to 49° C] and elevation up to 5,000' [1,524 m]. Moisture or contaminants can reduce the slip resistance of the cup. Excessive exposure to moisture can also damage the audio alarm or reduce its life. Contact an authorized dealer or visit crlaurence.com for more information.

OPERATION

To Test Audio Alarm

Prior to using the hand cup, make sure the audio alarm is functioning correctly and can be heard clearly over ambient sound in the work environment: While leaving the sound emission holes uncovered, depress the plunger slightly. The audio alarm should sound; if not, see MAINTENANCE: Service.

To Attach Hand Cup

- 1) Position the cup on the contact surface so the red line will be visible if it should appear while lifting the load. CAUTION: Test the cup for staining or deformation of load surfaces with light colors or soft coatings.
- 2) Pump the plunger until the cup attaches completely. When the red line is hidden and the audio alarm is hidden, vacuum is sufficient for lifting.
- 3) Check the plunger frequently to make sure the cup remains securely attached. If the red line appears or the audio alarm sounds while lifting, set down the load immediately and pump the plunger until the red line is hidden and the audio alarm is silent again (see WARNINGS).

To Release Hand Cup

- 1) Set the load on a secure support.
- 2) Pull one of the release tabs (on 6" [153 mm] cups) or press the valve release lever (on other cups) until the cup disengages completely. CAUTION: Remove the cup when not in use.

MAINTENANCE

Service

Since aging and wear reduce the capacity of the rubber pad, it should be replaced at least once every 2 years or whenever damage is discovered (see Inspection).

If the audio alarm does not function normally (see OPERATION), make

sure a working battery is installed correctly (see TO REPLACE BATTERY, overleaf). If the condition persists, contact an authorized dealer or visit crlaurence.com for assistance.

If the hand cup does not function normally, the cup face may be dirty or the cup may require service. First clean the cup face according to the directions to follow. If the condition persists, contact an authorized dealer or visit crlaurence.com for assistance.

Cleaning

- 1) Remove the air filter from the cup face.
- 2) Use a clean sponge or lint-free cloth to apply soapy water or another mild cleanser to the cup face; see WARNINGS and crlaurence.com for more information. CAUTION: To prevent liquid from contaminating the pump, hold the cup face-down or cover the suction hole in the filter recess.
- 3) Wipe all residue from the cup face.
- 4) Allow the cup to dry and reinstall the air filter.

Inspection

Examine and test the cup regularly to make sure it does not exhibit the following faults:

- failure of audio alarm to function correctly (see OPERATION).
- corrosion or other indications of battery leakage inside battery chamber (see TO REPLACE BATTERY, overleaf).
- cuts or damage to sealing edges of rubber pad.
- cracks or dents in handle or pump.
- reappearance of red line soon after attaching cup.
- sluggishness or dramatic changes in pump action.
- excessive glaze or stiffness of rubber pad.
- air filter missing from cup face.

Correct any faults before using the cup (see Service).

Storage

Store the cup in clean, dry condition within its protective carrying case. If the cup is used once a month or less often, remove the battery (see TO REPLACE BATTERY, overleaf) and store it separately, to prevent corrosion.

WARNINGS

Failure to observe WARNINGS could damage the hand cup or the load, or cause injury to the user.

- Do not use the cup to lift loads that exceed the Maximum Load Capacity or the effective capacity (see SPECIFICATIONS).
- Do not use the cup to support a person.
- Do not place the cup face against surfaces which could damage the sealing edges.
- Avoid conditions that could cause the cup to slip or to disengage prematurely, such as: contaminants, cuts or scratches in the cup face or contact surface; applying the cup to porous materials; or applying pressure against the cup edge.
- Do not use the cup to lift when the red line is visible or the audio alarm is sounding. If the red line reappears or the audio alarm sounds frequently, discontinue use and see MAINTENANCE: Service.
- Do not allow anything to interfere with free movement of the plunger while the cup is attached.
- Do not touch the release tabs (on 6" [153 mm] cups) or the valve release lever (on other cups) while lifting.
- Do not attach 10" [254 mm] diameter cups to thin, fragile materials.
- Do not use harsh chemicals (such as solvents or gasoline) or unauthorized rubber cleaners and conditioners to clean the cup.
- Avoid contact with battery leaks because they contain chemicals that could damage eyes, skin, clothing or the plunger assembly.
- Do not expose a battery to excessive heat (see SPECIFICATIONS: Environmental Conditions), because this could cause the battery to explode.

CRL[®]

A CRH COMPANY

Glazing, Industrial, Construction
Architectural and Automotive Supplies

Phone Toll Free (800) 421-6144

Fax Toll Free (800) 262-3299

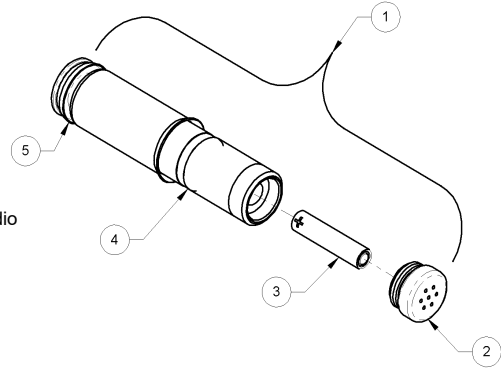
CORPORATE HEADQUARTERS

P.O. BOX 58923, LOS ANGELES, CA 90058-0923

www.crlaurence.com

Serving the Industries Worldwide

PLUNGER ASSEMBLY WITH LOW VACUUM AUDIO ALARM Installation | Limited Warranty



1. Plunger Assembly with Audio Alarm (WBP)
2. Plunger Cap with Sound Emission Holes
3. AAA Battery
4. Red Line
5. U-Cup

See overleaf for SPECIFICATIONS, OPERATION, MAINTENANCE and WARNINGS.

TO INSTALL PLUNGER ASSEMBLY

Grasp the head of the old plunger assembly and pull it straight out from the handle. If the plunger assembly is too tight to be removed this way, return the hand cup for repair.



Wrap a small dowel or rod with a soft, lint-free cloth and wipe the inside of the handle, to make sure it is clean and dry (lubricant-free). Carefully examine the inside of the handle for scratches and contaminants, using a flashlight for illumination. Scratches between the mid-point and the closed end of the handle can cause leakage. Scratches near the open end of the handle rarely present a problem. Make sure that no old lubricant remains inside the handle.



Using a soft swab, apply a ring of new lubricant around the inside of the handle, at a point about 1" [25 mm] from the closed end. Keep the open end of the handle as dry (lubricant-free) as possible. Silicone lubricant is recommended; contact Wood's Powr-Grip Customer Service to order this. Do not use improper lubricants in the handle.

Insert the U-cup end of

the plunger assembly into the handle, and push until the plunger assembly begins to tighten; then seat the plunger assembly with one strong, swift motion. Operate the plunger, turning it to spread the lubricant thoroughly on the U-cup. Then leak-test the hand cup as directed in the following section.



TO LEAK-TEST HAND CUP

Attach the hand cup to a clean, smooth, scratch-free piece of glass or metal for approximately 2 hours. The audio alarm and the red line on the plunger serve as low vacuum indicators: If the audio alarm *does not* sound and red line *does not* appear during the test period, the cup is usable; if the audio alarm *does* sound or the red line *does* appear, discontinue use until the problem is corrected. See MAINTENANCE: Service (overleaf) for more instructions.

TO REPLACE BATTERY

Test the audio alarm regularly (see OPERATION: To Test Audio Alarm, overleaf) and replace the battery as necessary. CAUTION: Follow the battery manufacturer's instructions for correct handling, storage and disposal of batteries.

- 1) Hold the plunger and turn the plunger cap counter-clockwise to loosen it.
- 2) Remove the plunger cap and the old battery.
- 3) Install a new battery in the battery chamber, making sure to orient the positive end (+) toward the red line and the negative end (-) toward the plunger cap. CAUTION: Do not reverse battery polarity, because the audio alarm will not function.
- 4) Reinstall the plunger cap, turning clockwise to tighten it securely.

LIMITED WARRANTY

Wood's Powr-Grip vacuum cups are carefully constructed, thoroughly inspected at various stages of production, and individually tested. They are warranted to be free from defects in workmanship and materials for one year from the date of purchase. If a problem develops during the warranty period, return the complete product as directed below. If inspection shows that the problem is due to defective workmanship or materials, the product will be repaired or replaced without charge.

WARRANTY DOES NOT APPLY WHEN:

Rubber portions have been cut or scratched during use.
Repairs are required due to abnormal wear and tear.
The product has been abused, misused or neglected.
Alterations have been made to the product.

A problem not covered under warranty will be corrected automatically, unless the customer includes a written request for notification of costs prior to repair. Otherwise the customer assumes all responsibility for repair costs and agrees to receive the repaired product on a C.O.D. basis.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

For purchases in **North America**:

- Please include your name, address and phone number;
- Indicate **WARRANTY RETURN**;
- Ship product—prepaid—**DIRECTLY TO MANUFACTURER** at:
Wood's Powr-Grip Co., Inc.
908 West Main
Laurel, MT 59044 U.S.A.

For purchases in **all other localities**:

- Return product to point of purchase.

RETAIN THIS INFORMATION FOR YOUR RECORDS.

<hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> Purchased From
<hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> Date Purchased
<hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> Model No.
<hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> Serial No. (if present)

CRL®

A CRH COMPANY

Glazing, Industrial, Construction
Architectural and Automotive Supplies

Phone Toll Free (800) 421-6144

Fax Toll Free (800) 262-3299

CORPORATE HEADQUARTERS

P.O. BOX 58923, LOS ANGELES, CA 90058-0923

www.crlaurence.com

Serving the Industries Worldwide

INSTRUCCIONES Wood's Modelos



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción de los productos

Las ventosas de mano utilizan el vacío para levantar y llevar las cargas, como se indica a continuación: Una bomba manual extrae el aire de entre el disco de goma y la superficie de contacto; una alarma audible y una línea roja en el émbolo de la bomba sirve como indicadores de vacío insuficiente; una válvula de retención permite que el usuario vuelva a bombear la ventosa sin quitarla de la superficie de contacto; y un mecanismo de desprendimiento permite que la ventosa se desprenda por completo.

Modelo	Disco	Diá. nominal	Máx. capacidad de carga*
W6100WBP	LJ6	6" [15 cm]	70 lbs [32 kg]
W4950WBP	VPFS8L	8" [20 cm]	125 lbs [57 kg]
W5450WBP	G0725	9" [23 cm]	150 lbs [68 kg]
W6450WBP	G0750	10" [25 cm]	175 lbs [79 kg]

*La Máxima capacidad de carga incluye un factor de seguridad de 3:1 y requiere lo siguiente: la adherencia en las superficies que son planas, limpias, lisas y no porosas; un mínimo nivel de vacío de 17½" Hg [-59 kPa]; y un coeficiente de fricción de 1. Este cálculo se basa en las pruebas de las ventosas de mano nuevas que están adheridas en la superficie horizontal superior de los objetos estáticos en las condiciones ideales. Muchos factores pueden reducir la capacidad, tales como: levantar una carga cuando la ventosa está adherida en una superficie vertical o inclinada; o levantar una carga que ejerce la fuerza de palanca en la ventosa. Véase crlaurence.com.mx para obtener más información.

Alarma audible de vacío insuficiente

Volumen: 70 dBA hasta 36" [91 cm]

Fuente de alimentación: una batería alcalina tipo AAA de 1,2-1,5 voltios; función automática de encenderse y apagarse

Condiciones de la carga y Condiciones ambientales

Use la ventosa en las superficies limpias, relativamente lisas y no porosas, en las temperaturas desde 10° hasta 120° F [desde -12° hasta 49° C] y las elevaciones hasta 5.000' [1.524 m]. La humedad o los contaminantes pueden reducir la resistencia de la ventosa contra deslizamiento. Además la exposición excesiva a la humedad puede dañar la alarma audible o reducir la vida útil. Contacte a un distribuidor autorizado o visite crlaurence.com.mx para obtener más información.

FUNCIONAMIENTO

Probar la alarma audible

Antes de utilizar la ventosa de mano, asegúrese de que la alarma audible funcione correctamente y pueda oírse fácilmente a pesar del ruido ambiental en el sitio de trabajo: Mientras que los agujeros de emisión del sonido permanecen descubiertos, oprima el émbolo ligeramente. La alarma audible debe sonar; si no, véase MANTENIMIENTO: Servicio

Adherir la ventosa de mano

- 1) Ponga la ventosa en la superficie de contacto de manera que la línea roja esté visible si aparece mientras que usted levanta la carga. PRECAUCIÓN: Pruebe la ventosa en las superficies de colores claros o de revestimientos delicados, para asegurarse de que no cause ni manchas ni deformidades de la carga.
- 2) Bombear el émbolo hasta que la ventosa se adhiere por completo. Cuando la línea roja está escondida y la alarma audible está silenciosa, el vacío es suficiente para levantar.
- 3) A menudo revise el émbolo para asegurarse de que la ventosa permanezca totalmente adherida. Si la línea roja aparece o la alarma audible suena mientras que se usa la ventosa para levantar, ponga la carga en tierra inmediatamente y bombee el émbolo hasta que la línea roja está escondida y la alarma audible está silenciosa de nuevo (véase ADVERTENCIAS).

Desprender la ventosa de mano

- 1) Ponga la carga sobre un soporte seguro.
- 2) Tire de una de las pestañas de desprendimiento (para ventosas de 6" [15 cm]) u oprima la palanca de desprendimiento (para otras ventosas) hasta que la ventosa se desprende por completo. PRECAUCIÓN: Quite la ventosa cuando no está en uso.

MANTENIMIENTO

Servicio

Ya que el envejecimiento y el desgaste reducen la capacidad del disco de goma, se debe reemplazarlo al menos una vez cada dos años o siempre que se

descubran los daños (véase Inspección).

Si la alarma audible no funciona de manera normal (véase FUNCIONAMIENTO), asegúrese de que una batería operativa esté correctamente instalada (véase REEMPLAZAR LA BATERÍA al dorso).

Si la ventosa de mano no funciona normalmente, es posible que la cara de la ventosa esté sucia o que la ventosa requiera del servicio. Primero, limpie la cara de la ventosa con la cara hacia abajo con las instrucciones a continuación.

Si el problema continúa, contacte a un distribuidor autorizado o visite crlaurence.com.mx para obtener la asistencia.

Limpieza

- 1) Retire el filtro de aire de la cara de la ventosa.
- 2) Utilice una esponja limpia o un trapo limpio y sin pelusa para aplicar agua jabonosa u otro limpiador suave a la cara de la ventosa. Véase ADVERTENCIAS y crlaurence.com.mx para obtener más información. PRECAUCIÓN: Para evitar que los líquidos contaminen la bomba, mantenga la ventosa con la cara hacia abajo o cubra el agujero de succión en el hueco para el filtro.
- 3) Utilice la esponja o el trapo para limpiar todo residuo de la cara de la ventosa.
- 4) Deje que la ventosa se seque y vuelva a instalar el filtro de aire.

Inspección

Examine la ventosa y póngala a prueba regularmente para asegurarse de que no muestre ninguno de los problemas siguientes:

- fallo de la alarma audible de funcionar correctamente (véase FUNCIONAMIENTO).
- corrosión u otros indicios del escape dentro del cámara de la batería (véase REEMPLAZAR LA BATERÍA al dorso).
- cortes o daños en los bordes selladores del disco de goma.
- grietas o abolladuras en el mango o en la bomba.
- reaparición de la línea roja poco después de que la ventosa se adhiere.
- la acción de la bomba parece lenta o presenta cambios dramáticos.
- revestimiento duro o dureza en el disco de goma.
- falta el filtro de aire en la cara de la ventosa.

Corrija cualquier problema antes de utilizar la ventosa (véase Servicio).

Almacenamiento

Almacene la ventosa limpia y seca dentro del estuche llevador de protección. Si se usa la ventosa una vez al mes o menos, extraiga la batería (véase REEMPLAZAR LA BATERÍA al dorso) y almacénala por separado para evitar la corrosión.

ADVERTENCIAS

No observar las ADVERTENCIAS puede dañar la ventosa de mano o la carga o causar las lesiones al usuario.

- No use la ventosa para levantar las cargas que excedan la Máxima capacidad de carga o la capacidad efectiva (véase CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS).
- No use la ventosa para soportar una persona.
- No ponga la cara de la ventosa contra superficies que podrían dañar los bordes selladores.
- Evite las circunstancias que podrían ocasionar que la ventosa resbale o se desprenda prematuramente, tales como: contaminantes, cortes o rayas en la cara de la ventosa o en la superficie de contacto; adherir la ventosa a los materiales porosos; o aplicar la presión contra la orilla de la ventosa.
- No use la ventosa para levantar cuando la línea roja está visible o la alarma audible suena. Si la línea roja reaparece o la alarma audible suena frecuentemente, deje de usar la ventosa y véase MANTENIMIENTO: Servicio.
- No permita que nada interfiera con el movimiento libre del émbolo mientras que la ventosa se está adhiriendo.
- No toque las pestañas de desprendimiento (de ventosas de 6" [15 cm]) o la palanca de desprendimiento (de otras ventosas) mientras se usa la ventosa para levantar.
- No adhiera las ventosas con diámetro de 10" [25 cm] a los materiales delgados y frágiles.
- No utilice los productos químicos agresivos (tales como solventes o gasolina) ni los limpiadores y suavizantes de goma no autorizados para limpiar la ventosa.
- Evite el contacto con las fugas de la batería porque contiene las sustancias químicas que podrían dañar ojos, piel, ropa o el conjunto de émbolo.
- No exponga una batería al calor excesivo (véase CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: Condiciones ambientales) porque la batería podría explotar como consecuencia.

CRL®

A CRH COMPANY

Glazing, Industrial, Construction
Architectural and Automotive Supplies

Phone Toll Free (800) 421-6144

Fax Toll Free (800) 262-3299

CORPORATE HEADQUARTERS

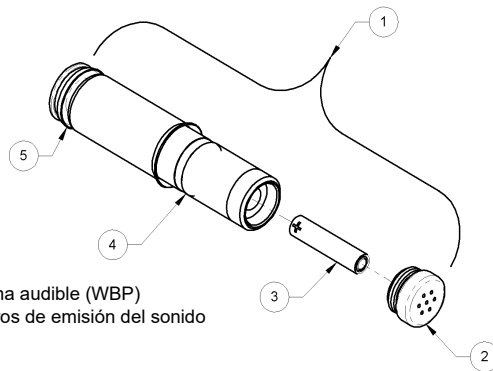
P.O. BOX 58923, LOS ANGELES, CA 90058-0923

www.crlaurence.com

Serving the Industries Worldwide

CONJUNTO DE ÉMBOLO CON ALARMA AUDIBLE DE VACÍO INSUFICIENTE

Instalación | Garantía limitada



1. Conjunto de émbolo con alarma audible (WBP)
2. Tapón del émbolo con agujeros de emisión del sonido
3. Batería tipo AAA
4. Línea roja
5. Sello en forma de U

Véase CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS, FUNCIONAMIENTO, MANTENIMIENTO y ADVERTENCIAS al dorso.

INSTALAR EL CONJUNTO DE ÉMBOLO

Agarre la cabeza del conjunto de émbolo existente y extráigalo en línea recta del mango. Si el conjunto de émbolo está demasiado apretado y así no puede ser extraído de esta manera, devuelva la ventosa de mano para las reparaciones.

Envuelva una varilla con un trapo suave y sin pelusa y limpie el interior del mango para asegurarse de que esté limpio y seco (sin lubricante). Busque cuidadosamente las rayas o los contaminantes en el interior del mango, usando una linterna para iluminarlo. Las rayas entre el medio y el extremo abierto del mango pueden ocasionar fugas. Las rayas cerca del extremo abierto del mango raramente presentan problemas. Asegúrese de que no haya restos del lubricante anterior en el interior del mango.



Utilice un hisopo suave para aplicar un anillo del lubricante nuevo alrededor del interior del mango cerca de 1" [25 mm] desde el extremo cerrado. Mantenga el extremo abierto del mango tan seco (sin lubricante) como sea posible. Es recomendable usar el lubricante de silicona; contacte al servicio al cliente de Wood's Powr-Grip para pedirlo. **No use lubricantes inadecuados en el mango.**



Inserte el extremo del conjunto de émbolo con el sello en forma de U dentro del mango y empuje el conjunto de émbolo hasta que empieza a estar apretado. Después asiente el conjunto de émbolo con un solo movimiento fuerte y rápido. Accione el émbolo y gírelo para cubrir todo el exterior del sello en forma de U con el lubricante. Después haga la prueba de vacío de la ventosa de mano de acuerdo con la sección siguiente.



HACER LA PRUEBA DE VACÍO

Adhiera la ventosa de mano por aproximadamente dos horas a una pieza limpia de vidrio o metal que es liso y sin rayas. La alarma audible y la línea roja del émbolo sirve como indicadores de vacío insuficiente: si la alarma no suena y la línea roja no aparece durante el período de la prueba, la ventosa está servible. Si la alarma suena o la línea roja aparece, deje de usar la ventosa hasta que el problema sea corregido. Véase MANTENIMIENTO: Servicio (al dorso) para obtener más instrucciones.

REEMPLAZAR LA BATERÍA

Prueba la alarma audible con regularidad (véase FUNCIONAMIENTO: Probar la alarma audible al dorso) y reemplace la batería según lo necesario. PRECAUCIÓN: Cumpla con las instrucciones del fabricante para manejar, almacenar y desechar las baterías.

- 1) Agarre el émbolo y vuelva el tapón del émbolo en el sentido contrario a las manecillas del reloj para aflojarlo.
- 2) Quite el tapón del émbolo y la batería existente.
- 3) Inserte una nueva batería en la cámara de batería y asegúrese de alinear el extremo positivo (+) hacia la línea roja y el extremo negativo (-) hacia el tapón del émbolo. PRECAUCIÓN: No invierta la polaridad de la batería porque la alarma audible no podría funcionar.
- 4) Instale el tapón del émbolo de nuevo y vuélvalo en sentido de las manecillas del reloj para apretarlo de manera segura.

GARANTÍA LIMITADA

Las ventosas al vacío de Wood's Powr-Grip son construidas de manera cuidadosa, inspeccionadas rigurosamente durante varias etapas de producción y puestas a prueba individualmente. Powr-Grip garantiza que sus productos sean libres de defectos en la mano de obra y en los materiales por un año a partir de la fecha de compra. Si se desarrolla un problema durante el período de la garantía, devuelva el producto completo de acuerdo con las instrucciones subsecuentes. Si la inspección indica que el problema se debe a la mano de obra o a los materiales defectuosos, el producto será reparado o reemplazado sin costo.

LA GARANTÍA NO ES VALIDA CUANDO:

Las partes de goma han sido cortadas o rasguñadas durante el empleo. Se requieren las reparaciones debido al uso anormal. El producto ha sido dañado, maltratado o descuidado. Las modificaciones han sido hechas en el producto.

Un problema que la garantía no cubre es corregido automáticamente, a menos que el cliente incluya una demanda escrita que pide que Powr-Grip le informe de los costos antes de reparar el producto. De otra manera, el cliente asume toda la responsabilidad para los costos de reparación y consiente en recibir el producto reparado contra reembolso.

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para las compras en **Norteamérica**:

- Favor de incluir su nombre, dirección y número telefónico;
- Marcar la comunicación con 'WARRANTY RETURN' (i.e., enviado para obtener servicio de garantía);
- Y enviar el producto--pagado por adelantado--**DIRECTAMENTE AL FABRICANTE** en:
Wood's Powr-Grip Co., Inc.
908 West Main
Laurel, MT 59044 U.S.A.

Para las compras en **todas las otras partes del mundo**:

- Devuelva el producto donde fue comprado.

GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA SU ARCHIVO.

_____	Donde fue comprado
_____	Fecha de compra
_____	Núm. de modelo
_____	Núm. de serie

CRL®

A CRH COMPANY

Glazing, Industrial, Construction
Architectural and Automotive Supplies

Phone Toll Free (800) 421-6144

Fax Toll Free (800) 262-3299

CORPORATE HEADQUARTERS

P.O. BOX 58923, LOS ANGELES, CA 90058-0923

www.crlaurence.com

Serving the Industries Worldwide

BEDIENUNGSHINWEISE Wood's Typen



W4950WBP
W5450WBP
W6450WBP



TECHNISCHE DATEN

Produktbeschreibung

Handsauger nutzen Vakuum, um Lasten zu heben und zu tragen, wie folgt: Durch eine manuelle Pumpe wird die Luft zwischen dem Gummisaugerteller und der Kontaktoberfläche entfernt. Eine akustische Alarmanlage und ein roter Warning am Pumpenkolben dienen als Vakuumanzeiger. Durch ein Rückschlagventil kann der Bediener nachpumpen ohne den Sauger von der Kontaktoberfläche zu entfernen. Durch einen Lösemechanismus kann der Sauger vollständig gelöst werden.

Typ	Saugerteller	Durchmesser	max. Tragkraft*
W6100WBP	LJ6	6" [15 cm]	70 lbs [32 kg]
W4950WBP	VPFS8L	8" [20 cm]	125 lbs [57 kg]
W5450WBP	G0725	9" [23 cm]	150 lbs [68 kg]
W6450WBP	G0750	10" [25 cm]	175 lbs [79 kg]

*Die maximale Tragkraft schließt einen Sicherheitsfaktor von 3:1 ein und benötigt folgende Bedingungen: Ansaugen auf sauberen, glatten, nicht porösen, flachen Oberflächen; ein minimales Vakuumniveau von 17½" Hg [-59 kPa]; und ein Reibungskoeffizient von 1. Diese Berechnung basiert auf Tests unter idealen Umständen mit neuen Handsaugern, die an der nach oben gerichteten, horizontalen Oberfläche unbeweglicher Gegenstände angesaugt sind. Viele Faktoren können die Tragfähigkeit beeinträchtigen, wie z.B.: Heben einer Last wenn der Sauger an einer vertikalen oder schiefen Oberfläche angesaugt ist; oder Heben einer Last, die eine Hebelwirkung an dem Sauger aufbietet. Für zusätzliche Informationen konsultieren Sie crlaurence.com.

Akustische Vakuumniedrigstand-Alarmanlage

Lautstärke: 70 dBA bei 36" [91 cm]

Stromquelle: eine alkalische 1,2–1,5 Volt Typ AAA Batterie; automatische Ein- und Ausfunktion

Lastmerkmale und empfohlene Gebrauchsbedingungen

Benutzen Sie den Sauger auf sauberen, relativ glatten, nicht porösen Oberflächen; bei Temperaturen von 10° bis 120° F [-12° bis +49° C] und Höhen bis zu 5.000' [1.524 m]. Feuchtigkeit oder Verunreinigungen können die Rutschfestigkeit des Saugers beeinträchtigen. Falls die akustische Alarmanlage an Wasserdampf übermäßig ausgesetzt ist, kann dies die Alarmanlage beschädigen oder seine Lebensdauer reduzieren. Setzen Sie sich mit einem autorisierten Händler in Verbindung oder gehen Sie auf crlaurence.com, zusätzliche Informationen zu erhalten.

BEDIENUNG

Prüfen der akustischen Alarmanlage

Bevor Sie den Handsauger benutzen, vergewissern Sie sich, dass die akustische Alarmanlage korrekt funktioniert und dass sie trotz der Geräusche in der Arbeitsumgebung klar gehört werden kann: Während Sie die Tonlöcher unbedeckt lassen, drücken Sie den Pumpenkolben leicht nieder. Die akustische Alarmanlage sollte ertönen; falls nicht, beachten Sie WARTUNG: Instandhaltung.

Ansaugen des Handsaugers

- 1) Positionieren Sie den Sauger auf der Kontaktoberfläche der Last so, dass der rote Warning für Sie sichtbar wird, falls er während des Hebens erscheint. VORSICHT: Prüfen Sie den Einsatz des Saugers auf hellen Lastoberflächen oder Lastoberflächen mit weichem Belag auf Verfärbung oder Verformung.
- 2) Drücken Sie den Pumpenkolben mehrfach, bis sich der Sauger vollständig angesaugt hat. Wenn der rote Warning nicht mehr sichtbar ist und die akustische Alarmanlage stille ist, ist ein ausreichendes Vakuum zum Anheben der Last erreicht.
- 3) Kontrollieren Sie den Pumpenkolben oft, um sicher zu sein, dass der Sauger fest angesaugt ist. Wenn während des Hebens der rote Warning sichtbar wird oder die akustische Alarmanlage ertönt, setzen Sie die Last sofort ab und betätigen Sie den Kolben wieder, bis der rote Warning nicht mehr sichtbar ist und die akustische Alarmanlage wieder stille ist (siehe WARNUNGEN).

Lösen des Handsaugers

- 1) Legen oder stellen Sie die Last auf eine sichere Stütze.
- 2) Ziehen Sie an einem der Löselaschen (bei 6" [15 cm] Saugern) oder halten Sie den Ventil-Lösehebel gedrückt (bei anderen Saugern), bis der Sauger vollständig gelöst ist. VORSICHT: Entfernen Sie den Sauger, wenn dieser nicht benutzt wird.

WARTUNG

Instandhaltung

Da die Tragfähigkeit des Gummisaugertellers durch Alterung und Abnutzung beeinträchtigt wird, ersetzen Sie ihn mindestens zweijährlich oder immer, wenn eine Beschädigung gefunden wird (siehe Kontrolle).

Falls die akustische Alarmanlage nicht ordnungsgemäß arbeitet (siehe BEDIENUNG), vergewissern Sie sich, dass eine aufgeladene Batterie korrekt eingesetzt ist (siehe

EINSETZEN DER BATTERIE umseitig).

Wenn der Handsauger nicht ordnungsgemäß arbeitet, ist es möglich, dass die Saugeroberfläche verschmutzt ist oder der Sauger gewartet werden muss. Reinigen Sie zunächst die Saugeroberfläche gemäß den nachfolgenden Hinweisen. Wenn das Problem nicht behoben ist, setzen Sie sich mit einem autorisierten Händler in Verbindung oder gehen Sie zu crlaurence.com, um Hilfe zu erhalten.

Reinigung

- 1) Entfernen Sie den Luftfilter aus der Saugeroberfläche.
- 2) Benutzen Sie einen sauberen Schwamm oder ein fusselfreies Tuch, um damit Seifenwasser oder ein anderes mildes Reinigungsmittel auf der Saugeroberfläche aufzutragen. Für zusätzliche Informationen sehen Sie WARNUNGEN und crlaurence.com. VORSICHT: Um zu vermeiden, dass Flüssigkeit die Pumpe verunreinigt, muss die Saugeroberfläche nach unten zeigen oder die Saugöffnung in der Einbuchtung für den Filter abgedeckt werden.
- 3) Wischen Sie alle Rückstände von der Saugeroberfläche.
- 4) Lassen Sie den Sauger trocknen und setzen Sie den Luftfilter wieder ein.

Kontrolle

Überprüfen und testen Sie den Sauger regelmäßig, um sicherzustellen, dass er keine der folgenden Schäden aufweist:

- Fehler der korrekten Funktionsfähigkeit der akustischen Alarmanlage (siehe BEDIENUNG)
 - Korrosion oder andere Angaben des Batterieausflusses in der Batteriekammer (siehe EINSETZEN DER BATTERIE umseitig)
 - Einschnitte oder sonstige Beschädigungen an den Verschlusskanten des Gummisaugertellers
 - Risse oder Beulen an dem Handgriff oder der Pumpe
 - roter Warning wird kurz nach dem Ansaugen wieder sichtbar
 - Trägheit oder sonstige erhebliche Veränderungen während der Pumpaktion
 - übermäßiger Belag am Gummisaugerteller oder ungewöhnliche Steifheit des Gummisaugertellers
 - fehlender Luftfilter an der Saugeroberfläche
- Beheben Sie alle Fehler vor dem Gebrauch des Saugers (siehe Instandhaltung).

Lagerung

Lagern Sie den Sauger in sauberem und trockenem Zustand im schützenden Tragekoffer. Wenn der Sauger einmal pro Monat oder seltener benutzt wird, entfernen Sie die Batterie (siehe EINSETZEN DER BATTERIE umseitig) und lagern Sie sie allein, um Korrosion zu vermeiden.

WARNUNGEN

Nichtbeachtung der WARNUNGEN könnte den Handsauger oder die Last beschädigen, oder Verletzungen des Benutzers hervorrufen.

- Benutzen Sie den Sauger nicht, um Lasten zu anheben, welche die maximale Tragkraft oder die effektive Tragfähigkeit des Saugers überschreiten (siehe TECHNISCHE DATEN).
- Benutzen Sie den Sauger nicht, um Personen abzustützen.
- Platzieren Sie die Saugeroberfläche nicht auf Oberflächen, die die Verschlusskanten beschädigen könnten.
- Vermeiden Sie Zustände, die ein Abgleiten oder ein frühzeitiges Lösen des Saugers hervorrufen könnten, wie z.B.: Verunreinigungen, Risse oder Kratzer auf der Sauger- oder Kontaktoberfläche, Ansaugen des Saugers auf porösen Materialien oder Druckeinwirkung auf die Ränder des Saugers.
- Benutzen Sie den Sauger nicht zum Anheben, wenn der rote Warning sichtbar ist oder die akustische Alarmanlage ertönt. Wenn häufig der rote Warning wieder sichtbar wird oder die akustische Alarmanlage ertönt, unterbrechen Sie den Gebrauch des Saugers und beachten Sie WARTUNG: Instandhaltung.
- Lassen Sie nicht zu, dass etwas die freie Beweglichkeit des Pumpenkolbens behindert, während der Sauger angesaugt ist.
- Berühren Sie die Löselaschen (bei 6" [15 cm] Saugern) oder den Ventil-Lösehebel (bei anderen Saugern) nicht während des Hebens.
- Saugen Sie die Sauger von 10" [25 cm] Durchmesser nicht auf dünne, zerbrechliche Materialien an.
- Benutzen Sie keine aggressiven Chemikalien (wie z.B. Lösungsmittel oder Benzin) und keine nicht autorisierten Gummi-Reinigungsmittel oder -Weichmacher, um den Sauger zu reinigen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit jedem Ausfluss der Batterie, weil sie Chemikalien enthält, die Augen, Haut, Kleidungen oder Pumpenkolben-Einheit beschädigen könnten.
- Setzen Sie eine Batterie nicht zur übermäßigen Hitze aus (siehe TECHNISCHE DATEN: empfohlene Gebrauchsbedingungen), weil dies die Batterie zur Explosion bringen könnte.

CRL®

A CRH COMPANY

Glazing, Industrial, Construction
Architectural and Automotive Supplies

Phone Toll Free (800) 421-6144

Fax Toll Free (800) 262-3299

CORPORATE HEADQUARTERS

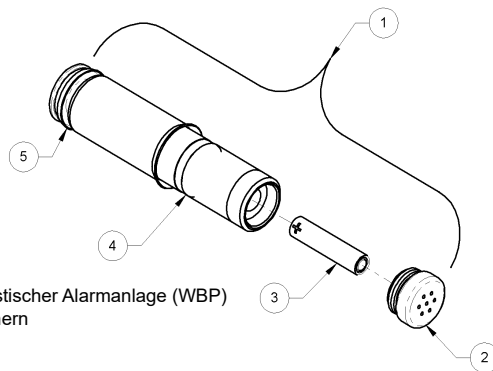
P.O. BOX 58923, LOS ANGELES, CA 90058-0923

www.crlaurence.com

Serving the Industries Worldwide

PUMPENKOLBEN-EINHEIT MIT AKUSTISCHER VAKUUMNIEDRIGSTAND-ALARMANLAGE

Montage | Beschränkte Garantie



1. Pumpenkolben-Einheit mit akustischer Alarmanlage (WBP)
2. Kappe des Kolbens mit Tonlöchern
3. Typ AAA Batterie
4. roter Warnring
5. U-förmige Dichtung

TECHNISCHE DATEN, BEDIENUNG, WARTUNG und WARNUNGEN befinden sich umseitig.

EINSETZEN DER PUMPENKOLBEN-EINHEIT

Halten Sie den Kopf der alten Pumpenkolben-Einheit fest und ziehen Sie sie gerade vom Handgriff aus. Wenn die Pumpenkolben-Einheit zu fest sitzt, um auf diese Art entfernt zu werden, schicken Sie den Handsauger zur Reparatur ein.

Wickeln Sie einen Holzdübel oder eine kleine Stange in ein feines, fusselfreies Tuch ein und wischen Sie die Innenseite des Handgriffes, um sicherzustellen, dass sie saubere und trockene ist (d.h. frei vom Schmiermittel). Benutzen Sie eine Taschenlampe zur Beleuchtung und überprüfen Sie die Innenseite des Handgriffes vorsichtig auf Kratzer und Verunreinigungen. Kratzer zwischen dem Mittelpunkt und dem geschlossenen Ende des Handgriffes können Undichtigkeit hervorrufen. Kratzer am offenen Ende des Handgriffes führen selten zu Problemen. Vergewissern Sie sich, dass kein altes Schmiermittel im Handgriff bleibt.



Benutzen Sie einen feinen Tupfer, um einen neuen Schmiermitteling auf der Innenseite des Handgriffes aufzutragen, der sich ungefähr 1" [25 mm] von geschlossenen Ende befindet. Halten Sie das offene Ende des Handgriffes so trocken wie möglich (d.h. frei von Schmiermittel). Ein Schmiermittel auf Silikonbasis wird empfohlen. Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von Wood's Powr-Grip auf, dies zu bestellen. Benutzen Sie kein unzulässiges Schmiermittel im Handgriff.

Setzen Sie das Ende der Pumpenkolben-Einheit mit der



U-förmigen Dichtung in den Handgriff ein und drücken Sie die Pumpenkolben-Einheit, bis sie beginnt, sich zu spannen. Passen Sie dann die Pumpenkolben-Einheit durch eine starke, schnelle Bewegung ein. Betätigen Sie den Pumpenkolben und drehen Sie ihn, um das Schmiermittel völlig auf der U-förmigen Dichtung zu verteilen. Prüfen Sie dann den Handsauger auf Undichtigkeit, wie im folgenden Abschnitt beschrieben.

PRÜFEN DES HANDSAUGERS AUF UNDICHTKEIT

Saugen Sie den Handsauger ca. 2 Stunden lang auf einer sauberen, glatten, nicht verkratzten Glas- oder Metallplatte an. Die akustische Alarmanlage und der rote Warnring am Pumpenkolben dienen als Vakuumniedrigstand-Anzeiger: Wenn während der Prüfungszeit die akustische Alarmanlage ertönt *nicht* und der rote Warnring *nicht* sichtbar wird, ist der Sauger brauchbar. Wenn die akustische Alarmanlage ertönt oder der rote Warnring sichtbar wird, unterbrechen Sie den Gebrauch, bis das Problem behoben ist. Für zusätzliche Anweisungen konsultieren Sie WARTUNG: Instandhaltung (umseitig).

ERSETZEN DER BATTERIE

Prüfen Sie die akustische Alarmanlage regelmäßig (siehe BEDIENUNG: Prüfen der akustischen Alarmanlage umseitig) und ersetzen Sie die Batterie bei Bedarf. VORSICHT: Befolgen Sie die Anleitungen des Batterie-Herstellers zur korrekten Handhabung, Einlagerung und Beseitigung der Batterien.

- 1) Halten Sie den Pumpenkolben und drehen Sie die Kappe des Kolbens gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.
- 2) Entfernen Sie die Kappe des Kolbens und die alte Batterie.
- 3) Setzen Sie eine neue Batterie in die Batteriekammer ein. Achten Sie darauf, das positive Ende (+) nach dem roten Warnring und das negative Ende (-) nach der Kappe des Kolbens anzuordnen. VORSICHT: Drehen Sie die Pole der Batterie nicht um, weil die akustische Alarmanlage nicht funktionieren wird.
- 4) Setzen Sie die Kappe des Kolbens wieder ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu sichern.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Wood's Powr-Grip Vakuumsauger werden sorgfältig hergestellt, in verschiedenen Stufen des Produktionsprozesses gründlich kontrolliert und individuell getestet. Auf Verarbeitungs- und Materialfehler besteht eine Garantie von einem Jahr nach Kaufdatum. Wenn ein Problem während der Garantiezeit auftritt, schicken Sie das vollständige Produkt zurück, wie unten beschrieben. Wenn bei der Überprüfung festgestellt wird, dass das Problem durch einen Verarbeitungs- oder Materialfehler bedingt ist, wird das Produkt kostenlos repariert oder umgetauscht.

GARANTIEANSPRUCH BESTEHT NICHT, WENN:

Gummitteile während des Gebrauchs eingeschnitten oder zerkratzt wurden, ungewöhnliche Abnutzung Reparaturen erforderlich macht, das Produkt zweckentfremdet, unsachgemäß benutzt oder schlecht gepflegt wurde, Modifikationen am Produkt gemacht wurden.

Wenn ein Problem nicht unter den Garantieanspruch fällt, wird dieses automatisch gegen Berechnung behoben, es sei denn, der Kunde fügt dem Produkt eine Anfrage über einen Kostenvoranschlag bei. Erfolgt dies nicht, so übernimmt der Kunde die Verantwortung für die Reparaturkosten, die bei Erhalt des reparierten Produktes zu zahlen sind.

UM GARANTIESERVICE ZU ERHALTEN

Für in **Nordamerika** gekaufte Produkte:

- Bitte geben Sie Ihren Namen, Ihre Anschrift und Telefonnummer an.
- Markieren Sie das Paket mit „WARRANTY RETURN“ (d.h. es handelt sich um eine Garantie-Rücksendung).
- Senden Sie das Produkt – unter Vorauszahlung der Frachtkosten – DIREKT ZUM HERSTELLER:
Wood's Powr-Grip Co., Inc.
908 West Main
Laurel, MT 59044 U.S.A.

Für in **allen übrigen Ländern** gekaufte Produkte:

- Bringen Sie das Produkt zu Ihrem Händler zurück.

BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN IN IHREN UNTERLAGEN AUF.

_____	gekauft bei
_____	Kaufdatum
_____	Typ-Nr.
_____	Serien-Nr. (wenn vorhanden)

CRL®

A CRH COMPANY

Glazing, Industrial, Construction
Architectural and Automotive Supplies

Phone Toll Free (800) 421-6144

Fax Toll Free (800) 262-3299

CORPORATE HEADQUARTERS

P.O. BOX 58923, LOS ANGELES, CA 90058-0923

www.crlaurence.com

Serving the Industries Worldwide

INSTRUCTIONS Wood's Modèles



W4950WBP
W5450WBP
W6450WBP



W6100WBP



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description des produits

Les ventouses à main utilisent du vide pour soulever et transporter des charges, de la manière suivante : une pompe manuelle extrait de l'air d'entre le disque en caoutchouc et la surface de contact ; une alarme audio et une ligne rouge sur le piston de la pompe servent des indicateurs de vide ; une soupape de retenue permet que l'utilisateur pompe la ventouse de nouveau sans l'enlever de la surface de contact ; et un mécanisme de dégagement permet que la ventouse se détache complètement.

Modèle	Disque	Dia. nominal	Capacité de charge max.*
W6100WBP	LJ6	6 po [15 cm]	70 livres [32 kg]
W4950WBP	VPFS8L	8 po [20 cm]	125 livres [57 kg]
W5450WBP	G0725	9 po [23 cm]	150 livres [68 kg]
W6450WBP	G0750	10 po [25 cm]	175 livres [79 kg]

La Capacité de charge maximale comprend un coefficient de sécurité de 3:1 et nécessite les conditions suivantes : une adhérence sur des surfaces qui sont plates, nettes, lisses et non poreuses ; un niveau de vide minimal de 17½ po Hg [-59 kPa] ; et un coefficient de friction de 1. Ce calcul est basé sur des épreuves des ventouses à main nouvelles qui sont attachées sur la surface horizontale supérieure des objets statiques dans des conditions idéales. Beaucoup de facteurs peuvent réduire la capacité, tels que : l'action de soulever une charge quand la ventouse est attachée sur une surface verticale ou inclinée ; ou l'action de soulever une charge qui exerce de la force de levier sur la ventouse. Voyez crlaurence.com pour obtenir des renseignements supplémentaires.

Alarme audio de vide insuffisant

Volume : 70 dBA jusqu'à 36 po [91 cm]

Source d'énergie : une batterie alcaline type AAA de 1,2-1,5 volts CC avec interrupteur marche-arrêt automatique

Conditions de la charge et de l'environnement

Utilisez la ventouse sur des surfaces nettes, relativement lisses et non poreuses, à des températures de 10 à 120 F [-12 à 49 C] et des altitudes jusqu'à 5.000' [1.524 m]. Des liquides ou des impuretés peuvent réduire la résistance de la ventouse contre glisser. L'exposition excessive à des liquides aussi peut endommager l'alarme audio ou réduire sa vie utile. Mettez-vous en contact avec un distributeur autorisé ou visitez crlaurence.com pour obtenir des renseignements supplémentaires.

MODE D'EMPLOI

Tester l'alarme audio

Avant d'utiliser la ventouse à main, assurez-vous que l'alarme audio fonctionne correctement et puisse se faire entendre clairement en dépit des bruits ambiants dans l'environnement de travail : poussez le piston légèrement lorsque vous laissez découverts les trous d'émission de son. L'alarme audio doit s'entendre ; sinon, voyez ENTRETIEN : Révision.

Attacher la ventouse à main

- 1) Disposez la ventouse sur la surface de contact afin que la ligne rouge soit visible si elle apparaît pendant que vous soulevez la charge. ATTENTION : essayez la ventouse sur des surfaces de charge avec des couleurs claires ou des revêtements mous, pour vous assurer qu'elle ne fasse pas des taches ou des difformités.
- 2) Pompez le piston jusqu'à ce que la ventouse soit complètement attachée. Quand la ligne rouge est cachée et l'alarme audio est silencieuse, le vide est suffisant pour soulever.
- 3) Examinez le piston fréquemment pour vérifier que la ventouse demeure solidement attachée. Si la ligne rouge apparaît ou l'alarme audio s'entend pendant que vous soulevez, déposez la charge par terre immédiatement et pompez le piston jusqu'à ce que la ligne rouge soit cachée est l'alarme audio soit silencieuse de nouveau (voir AVERTISSEMENTS).

Dégager la ventouse à main

- 1) Posez la charge sur un support solide.
- 2) Tirez sur une des pattes de dégagement (des ventouses de 6 po [15 cm]) ou appuyez sur le levier de dégagement (des autres ventouses) jusqu'à ce que la ventouse se détache complètement. ATTENTION : enlevez la ventouse quand elle n'est pas employée.

ENTRETIEN

Révision

Puisque le vieillissement et l'usure réduisent la capacité du disque en caoutchouc, on doit le remplacer au moins tous les 2 ans ou à n'importe quel moment qu'on trouve des dommages (voir Inspection).

Si l'alarme audio ne fonctionne pas normalement (voir MODE D'EMPLOI), assurez-vous qu'une batterie en état de marche soit installée correctement (voir REMPLACER LA BATTERIE au verso).

Si la ventouse à main ne fonctionne pas normalement, il se peut que la face de la ventouse soit salie ou que la ventouse demande de la révision. Pour commencer, nettoyez la face de la ventouse d'après les directives ci-dessous.

Si le problème persiste, mettez-vous en contact avec un distributeur autorisé ou visitez crlaurence.com pour obtenir de l'assistance.

Nettoyage

- 1) Extrayez le filtre à air de la face de la ventouse.
- 2) Utilisez une éponge nette ou un chiffon net et non peluchant pour appliquer de l'eau savonneuse ou un autre produit de nettoyage doux sur la face de la ventouse. Voyez les AVERTISSEMENTS et crlaurence.com pour obtenir des renseignements supplémentaires. ATTENTION : pour empêcher que du liquide contamine la pompe, tenez en dessous la face de la ventouse ou couvrez le trou de succion dans la cavité de filtre.
- 3) Essuyez tout résidu de la face de la ventouse.
- 4) Permettez que la ventouse se sèche et remettez le filtre à air en place.

Inspection

Examinez et testez la ventouse régulièrement pour vérifier qu'elle n'ait pas les problèmes suivants :

- l'alarme audio ne fonctionne pas correctement (voir MODE D'EMPLOI).
- la batterie manifeste de la corrosion ou d'autres indications d'une fuite à l'intérieur de son logement (voir REMPLACER LA BATTERIE au verso).
- il y a des coupes ou des dégâts aux bords d'étanchéité qui font partie du disque en caoutchouc.
- il y a des fentes ou des bosses dans la poignée ou dans la pompe.
- la ligne rouge apparaît de nouveau peu après d'attacher la ventouse.
- l'action de la pompe montre une lenteur ou des changements dramatiques.
- il y a une dureté extérieure excessive ou une raideur du disque en caoutchouc.
- la face de la ventouse manque le filtre à air.

Rectifiez tout problème avant d'employer la ventouse (voir Révision).

Emmagasinement

Emmagasinez la ventouse nette et sèche dans son boîtier protecteur de transport. Si vous utilisez la ventouse une fois par mois ou moins souvent, extrayez la batterie (voir REMPLACER LA BATTERIE au verso) et l'emmagasinez à part pour éviter de la corrosion.

AVERTISSEMENTS

Si on néglige de se conformer aux AVERTISSEMENTS, il est possible que cela abîme la ventouse ou la charge, ou occasionne des blessures à l'utilisateur.

- N'utilisez pas la ventouse pour soulever des charges qui dépassent la Capacité de charge maximale ou la capacité effective (voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).
- N'utilisez pas la ventouse pour supporter des personnes.
- Ne placez pas la face de la ventouse contre des surfaces qui peuvent abîmer les bords d'étanchéité.
- Évitez toutes les conditions qui peuvent faire que la ventouse glisse ou se détache prématurément, telles que : des impuretés, des coupes ou des rayures en la face de la ventouse ou en la surface de contact ; l'action d'attacher la ventouse à des matériaux poreux ; ou l'action d'exercer de la pression contre le bord de la ventouse.
- N'utilisez pas la ventouse pour soulever quand la ligne rouge est visible ou l'alarme audio s'entend. Si la ligne rouge réapparaît ou l'alarme audio s'entend fréquemment, cessez d'utiliser la ventouse et voyez ENTRETIEN : Révision.
- Ne permettez pas qu'aucune chose empêche le mouvement libre du piston pendant que la ventouse est attachée.
- Ne bougez pas les pattes de dégagement (des ventouses de 6 po [15 cm]) ou le levier de dégagement (des autres ventouses) pendant que vous soulevez.
- N'attachez pas les ventouses du diamètre de 10 po [25 cm] aux matériaux minces et fragiles.
- N'utilisez ni des chimiques caustiques (tels que les dissolvants ou l'essence) ni des produits non autorisés pour nettoyer ou assouplir le caoutchouc de la ventouse.
- Évitez l'exposition à une fuite de la batterie parce qu'elle contient les produits chimiques qui pourraient endommager les yeux, des vêtements ou l'assemblage du piston.
- N'exposez pas une batterie à la chaleur excessive (voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES : Conditions de l'environnement), parce que ceci pourrait occasionner une explosion de la batterie.

CRL[®]

A CRH COMPANY

Glazing, Industrial, Construction
Architectural and Automotive Supplies

Phone Toll Free (800) 421-6144

Fax Toll Free (800) 262-3299

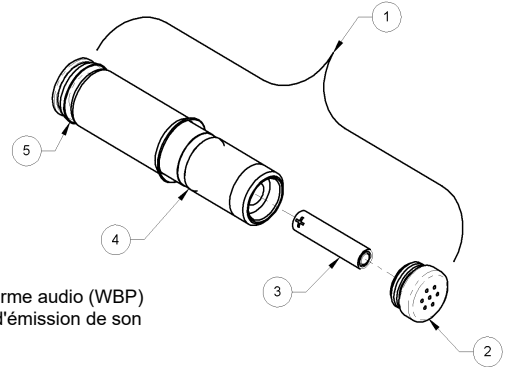
CORPORATE HEADQUARTERS

P.O. BOX 58923, LOS ANGELES, CA 90058-0923

www.crlaurence.com

Serving the Industries Worldwide

ASSEMBLAGE DU PISTON AVEC ALARME AUDIO DE VIDE INSUFFISANT Installation | Garantie limitée



1. Assemblage du piston avec alarme audio (WBP)
2. Bouchon du piston avec trous d'émission de son
3. Batterie type AAA
4. Ligne rouge
5. Joint en U

Voyez CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, MODE D'EMPLOI, ENTRETIEN et AVERTISSEMENTS au verso.

INSTALLER L'ASSEMBLAGE DU PISTON

Saisissez la tête du vieux piston et tirez l'assemblage tout droit de la poignée. Si l'assemblage du piston est serré de manière à ce qu'on ne peut pas l'extraire ainsi, renvoyer la ventouse à main pour obtenir des réparations.



Enveloppez une tige ou une petite cheville dans un chiffon doux et non pelucheux et essuyez l'intérieur de la poignée, pour vous assurer qu'elle est nette and sèche (sans lubrifiant). Examinez l'intérieur de la poignée soigneusement pour détecter des rayures ou la contamination, en utilisant une lampe de poche pour éclairage. Une fuite d'air peut résulter des rayures entre le point central et le bout fermé de la poignée. Des rayures près du bout ouvert de la poignée posent rarement un problème. Assurez-vous qu'aucun vieux lubrifiant ne reste dans la poignée.



Utilisez un tampon doux pour appliquer du nouveau lubrifiant en forme d'anneau sur l'intérieur de la poignée à peu près 1 po [25 mm] du bout fermé. Il faut que le bout ouvert de la poignée demeure aussi sèche (sans lubrifiant) que possible. Un lubrifiant de silicone est recommandé. Mettez-vous en contact avec le service clients de Wood's Powr-Grip pour le commander. N'utilisez pas aucun lubrifiant incorrect dans la poignée.

Insérez le bout avec le joint en U



U de l'assemblage du piston dans la poignée et enfoncez jusqu'à ce que l'assemblage du piston commence à se resserrer. Donnez ensuite un coup fort et rapide pour ancrer l'assemblage du piston. Manipulez et tournez le piston pour étaler le lubrifiant totalement sur le joint en U. Effectuez ensuite une épreuve d'étanchéité d'après la section suivante.

EFFECTUER UNE ÉPREUVE D'ÉTANCHÉITÉ

Attachez la ventouse à une pièce du verre ou du métal net, lisse et sans rayures lors d'environ deux heures. L'alarme audio et la ligne rouge sur le piston servent des indicateurs de vide insuffisant si l'alarme audio *ne s'entend pas* et si la ligne rouge *n'apparaît pas* lors de la période: d'essai, la ventouse est utilisable. Si l'alarme audio *s'entend* ou la ligne rouge *apparaît*, cessez d'utiliser la ventouse jusqu'à ce que le problème soit rectifié. Voyez ENTRETIEN: Révision (au verso) pour trouver des instructions supplémentaires.

REMPLENER LA BATTERIE

Testez l'alarme audio régulièrement (voir MODE D'EMPLOI : Tester l'alarme audio au verso) et remplacez la batterie au besoin. ATTENTION : suivez les instructions du fabricant de la batterie pour manier, emmagasiner et éliminer des batteries correctement.

- 1) Saisissez le piston et tournez le bouchon du piston dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
- 2) Enlevez le bouchon du piston et extrayez la vieille batterie.
- 3) Installez une nouvelle batterie dans le logement de batterie : veillez à orienter le bout positif (+) vers la ligne rouge et le bout négatif vers le bouchon du piston. ATTENTION : ne reversez pas la polarité de la batterie, parce que l'alarme audio ne fonctionnerait pas.
- 4) Installez le bouchon du piston de nouveau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le resserrer sûrement.

GARANTIE LIMITÉE

Les ventouses à vide de Wood's Powr-Grip sont soigneusement construites, minutieusement inspectées pendant les diverses phases de la production, et individuellement testées. Powr-Grip offre une garantie sur ses produits contre tout défaut de fabrication ou de matériaux pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Si un problème se manifeste pendant la période de garantie, suivez les instructions ci-après pour renvoyer le produit complet. Si notre inspection révèle un défaut de fabrication ou de matériaux, le produit sera réparé ou remplacé à titre gratuit.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS LORSQUE :

Des parties en caoutchouc ont été coupées ou rayées lors de l'utilisation du produit. L'usure anormale nécessite que le produit soit réparé. Le produit a été malmené, mal employé ou mal entretenu. Le produit a été modifié.

Un problème non couvert par la garantie sera automatiquement rectifié, à moins que le client spécifie par écrit son désir d'être avisé des frais impliqués, avant de procéder à la réparation du produit. Sinon, le client consentira à payer tous les frais de réparation et à recevoir le produit réparé contre dû paiement.

POUR OBTENIR DU SERVICE SOUS GARANTIE

Pour les achats en **Amérique du Nord**, veuillez :

- Inclure vos nom, adresse et numéro de téléphone ;
- Indiquer « WARRANTY RETURN » (c.-à-d., renvoi couvert par la garantie) ;
- Et renvoyer le produit (prépayé) **DIRECTEMENT AU FABRICANT** à :
Wood's Powr-Grip Co., Inc.
908 West Main
Laurel, MT 59044 U.S.A.

Pour les achats dans **toute autre partie du monde**, veuillez :

- Renvoyer le produit à votre point d'achat.

GARDEZ CES DONNÉES POUR VOS ARCHIVES.

_____	Point d'achat
_____	Date d'achat
_____	No. de modèle
_____	No. de série